

Revelation of Joseph - SMMJ 429

edited by

Ephrem Aboud Ishac

Project P 36649

Identifying Scattered Puzzles of Syriac Liturgical Manuscripts and
Fragments

FWF Österreichischer Wissenschaftsfond

Licence: *Available under the Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)*

Date of publication: *2026-08-18*

Manuscript: Saint Mark Monastery Jerusalem, SMMJ 429

- 32rb-36vb: Revelation of Joseph
- Paper
- Written in 1548 (1859 AG).

Transcription

Heading

(32r b) **אהב להעמל וכל חרסו ישמע:**

Evening Prayers - Opening Prayer

|| ושמע

Psalms 51

ושמע

First Hymn

חַמֵּד אֱמֶל וְשִׁמְעָא | אֵיזֵה וְאִמְכֵּי שְׁמִי: מַעַם מְסַכְכָּא. | חֲסִידֵיךָ וְחַנּוּכֵיךָ אֵיזֵה חֵיבָא וְשִׁמְכָא
| עֲנָא. וְיִמְכֵּר * מַלְאָכֵי יְהוָה. חֲנֻכֵּיךָ | שְׁמֵיךָ אֵיזֵה. הָאֱמֶלִי אֵיזֵה שְׁמֵיךָ || **חַמֵּד**
חֲסִידֵיךָ. וְיִמְכֵּר * מַלְאָכֵיךָ שְׁמֵיךָ | אֵיזֵה חֲסִידֵיךָ. **לֹא אֱמֶלִי חַמֵּד** | חֲסִידֵיךָ
וְחַנּוּכֵיךָ. וְיִמְכֵּר *

Hymn

אִשְׁמַל חַמֵּד | **חַבְלָא בִּרְחִימִי מִקְדָּשׁ** (32v a) | **לְהַעֲמֵד אֵיזֵה חֵיבָא מְסַכְכָּא.** שְׁמִי
| חֲסִידֵיךָ. וְיִמְכֵּר אֵיזֵה יְהוָה. הָאֱמֶלִי **חַמֵּד** | וְשִׁמְכָא. מַלְאָכֵיךָ אֵיזֵה. אֵיזֵה חֲסִידֵיךָ
| אֵיזֵה * אֵיזֵה יְהוָה וְשִׁמְכָא. **חַבְלָא** || **חַבְלָא**. חֲסִידֵיךָ אֵיזֵה. שְׁמִי אֵיזֵה. **חַבְלָא**
| שְׁמִי מַעַם מְסַכְכָּא. אֵיזֵה חֲסִידֵיךָ * | חֲסִידֵיךָ אֵיזֵה. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ אֵיזֵה. **חַבְלָא**
| חֲסִידֵיךָ. שְׁמִי מַלְאָכֵיךָ. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ אֵיזֵה. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ. אֵיזֵה חֲסִידֵיךָ.

Psalms 140-141, 118, 116

|| חֲסִידֵיךָ אֵיזֵה:

Hymns

יְהוָה חֲסִידֵיךָ חֲסִידֵיךָ | חֲסִידֵיךָ אֵיזֵה. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ אֵיזֵה. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ
| חֲסִידֵיךָ. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ.
| חֲסִידֵיךָ. **חַבְלָא** || חֲסִידֵיךָ אֵיזֵה. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ.
| חֲסִידֵיךָ. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ.
| חֲסִידֵיךָ. **חַבְלָא** || חֲסִידֵיךָ אֵיזֵה. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ. **חַבְלָא** | חֲסִידֵיךָ.

7

Third Hour Prayer

Supplication of Mor Ephrem

End

عالم علم